

10
USTAWY

TOWARZYSTWA

WARSZAWSKIEGO

PRZYJACIOŁ NAUK.

w WARSZAWIE 1805.

w Drukarni Xieży Piarów,

400

St-371

USTAWY



TOWARZYSTWA WARSZAWSKIEGO
PRZYJACIOŁ NAUK.

§. I. Cel Towarzystwa i prace, które
sobie zamierza.

1. *Towarzystwo Warszawskie Przyjaciół nauk,
stanowi sobie za cel istotny, przykładać
się do rozszerzenia nauk i umiejętności w
Polskim języku.*

2. *Zabrania sobie Towarzystwo materyy
ściągających się do religii krajowey i rządów
teraźniejszych.*

3. *Dla porządnego odbywania prac zamie-
rzonych, dzieli się Towarzystwo na trzy działy*
1. *Dział Matematyczny.* 2. *Dział Filozoficzny.*
3. *Dział Historyi, Literatury, języków szcze-
gólniey Słowiańskich i Sztuk wyzwolonych.*

4. *W każdym dziale te sobie szczególniey
prace i zatrudnienia przepisuje:*

a. *Starać się z bogacić język potrzebnemi
działami w naukach i umiejętnościach.*

VERFASSUNG

DER GESELLSCHAFT DER FREUNDE
DER WISSENSCHAFTEN ZU WAR-
SCHAU.

§. I. *Zweck der Gesellschaft, Gegenstän-
de ihrer Arbeiten.*

1. *Die Gesellschaft der Freunde der Wissen-
schaften zu Warschau, hat keinen andern
Zweck als den, ihrerseits zur Verbreitung wissens-
schaftlicher Kenntnisse in der Muttersprache;
mit zu wirken.*

2. *Alles was auf die Landesreligion und
gegenwärtige Staatsverfassung Bezug hat, schliesst
die Gesellschaft von den Gegenständen ihrer Be-
schäftigung aus.*

3. *Um die Gegenstände ihrer Arbeiten zu
ordnen, theilt sich die Gesellschaft in drey
Abtheilungen, istens in die Mathematische. 2tens
in die Philosophische. 3tens in die der Geschich-
te, der Literatur, der Sprachen, namentlich
der Slavischen, und in die der schönen Wissen-
schaften und Künste.*

4. *Jede dieser Abtheilungen hat bei ihren
Arbeiten folgende Grundsätze zu beobachten:*

a. *sie soll sich bemühen die Sprache mit den
nöthigen wissenschaftlichen Werken zu be-
reichern;*

b. Dzieła które przez postępek światła stały się niedokładnemi, przelać i wydoskonalić.

c. Wydawać rozprawy (Dyssertacye) w przedmiotach uczonych i pożytecznych.

d. Pracować nad przekładami autorów wzo-
rowych (Klassycznych), i do podobney pracy
współrodaków zachęcać.

e. Dzieła które od członków w imieniu To-
warzystwa mają być wydawane, przed wydru-
kowaniem rozważać.

f. Przedrukować ważniejsze w języku oyczy-
stym dzieła, osobliwie autorów dawnych, z przy-
daniem potrzebnych uwag, i ułatwieniem tań-
szego ich nabycia.

g. Dla zachęcenia żyjących, pamięć zmarłych
członków potomności podawać, wystawując ich
cnoty i zasługi w naukach.

5. Na podeymowanie potrzebnych kosztów
Towarzystwa, członki czynić będą corocznie
składkę. Ofiara ta i ilość iey zostawie się do-
brey woli każdego.

§. II. Skład Towarzystwa, obowiązki iego członków.

6. Towarzystwo przyjaciół nauk, składa się

b. ältere Werke, die den jetzigen Fortschrit-
ten des Zeitalters in den Wissenschaften nicht
mehr entsprechen, umzuarbeiten und zu ver-
vollkommen.

c. Abhandlungen über wissenschaftliche und
nützliche Gegenstände herauszugeben.

d. an Uebersetzungen der alten Classiker zu ar-
beiten, und zu dieser Arbeit ihre Landsleute an-
zufeuern.

e. Werke, welche von ihren Mitgliedern im
Namen der Gesellschaft herausgegeben werden
sollen, vor dem Drucke zu prüfen.

f. die wichtigsten Werke in Polnischer Spra-
che, besonders die alten Schriftsteller mit den
nöthigen Erläuterungen neu herauszugeben, und
deren Ankauf möglichst zu erleichtern.

g. das Andenken verstorbenen Mitglieder zur
Aufmunterung der Lebenden, durch Darstellung
ihrer Tugenden und wissenschaftlichen Verdien-
ste auf die Nachkommen zu bringen.

5. Zur Bestreitung der nöthigen Ausgaben,
werden die Mitglieder jährliche Beyträge zusam-
men schiessen; doch bleibt es der Willkühr ei-
nes jeden überlassen, ob und wie viel er beitra-
gen will.

§. II. Innere Einrichtung der Gesell- schaft, Pflichten ihrer Mitglieder.

6. Die Gesellschaft der Freunde der Wis-
sensschaften bestehet: aus wirklichen, aus außer-

z członków Czynnych, Przybranych, Honorowych i Dopuszczonych.

7. Sześćdziesiąt członków czynnych liczy Towarzystwo, każdy z nich w dziale nauk sobie właściwym pracować będzie.

8. Każdy członek czynny, obowiązany jest, w rzeczy należący do jego działu, wypracować przynajmniej jedną rozprawę w przeciągu lat sześciu, i oddać pod sąd Towarzystwa.

9. Członki czynne nie mieszkające w miejscu posiedzeń, powinny uwiadomić Zgromadzenie o wszystkich przedmiotach tyczących się nauk i umiejętności, które lub same za godne uwagi uznają, lub względem nich zapytane będą.

10. Przytomnych członków w Warszawie obowiązkiem jest znajdować się na posiedzeniach, tak ogólnych, iak działowych.

11. Niebывający na nich ciągle przez trzy miesiące, za odstępnych miejsca swego uznani będą, jeżeli Prezesowi przyczyn nie przelożą.

12. Osoby siedemdziesiątletnie od wyżej wyrażonych obowiązków są uwolnione.

13. Będą także wybierane z obywatelów krajowych członki, mające tytuł Przybranych, które razem z czynnymi, tak na prywatnych, iak na publicznych posiedzeniach (prócz wyborowych) zasiadać, zdania swoje otwierać i stanowić mogą.

14. Obowiązek włożony na członki czynne w punkcie 9tym, istotnie należy do członków przybranych. Wezwani do zdania sprawy o

ordentlichen, aus Ehren-Mitgliedern, und aus Zutrittsfähigen.

7. Wirklicher Mitglieder zählt sie sechzig, jedes von diesen arbeitet in der ihm zuständigen Abtheilung.

8. Jedes wirkliche Mitglied ist verpflichtet über einen in seine Abtheilung gehörigen Gegenstand, wenigstens eine Abhandlung in 6. Jahren aus zuarbeiten, und der Beurtheilung der Gesellschaft zu unterwerfen.

9. Nicht hier wohnende wirkliche Mitglieder sind verpflichtet über einen jeden wissenschaftlichen Gegenstand, den sie entweder selbst merkwürdig finden, oder über den sie befragt werden, die Gesellschaft zu benachrichtigen.

10. Die hier anwesenden Mitglieder sind verpflichtet, sowohl den Gesamtsitzungen, als auch den Abtheilungssitzungen beyzuwohnen.

11. Wer sie drey Monate hindurch nicht besucht, ohne dem Präses die Ursache davon anzuzeigen, macht sich seiner Stelle verlustig.

12. Siebenzigjährige Personen sind der oben erörterten Pflichten überhoben.

13. Ueber dies werden aus unseren Landsleuten in den Provinzen Mitglieder, unter dem Namen Außerordentlicher aufgenommen, die zugleich mit den wirklichen, Sitz und Stimme, sowohl in den Privat-als in den öffentlichen Sitzungen (Wahlsitzungen ausgenommen) haben.

14. Die in dem 9ten Artikel den wirklichen Mitgliedern auferlegte Pflicht, gehet auch die Außerordentlichen an. Werden sie zu Beur-

żakiem dziele, od pracy tej wymawiać się nie mogą.

15. Cudzoziemcy mogą być obierani na członki honorowe: względem których zachowają się następujące prawidła.

a. Wybieranemi będą, którzy albo przez naukę, albo przez gorliwość o rozszerzenie światła, zasługują na szczególniejszy szacunek Towarzystwa.

b. Będzie miany wzgląd na pisarzy, którzy już nad wydoskonaleniem lub okrziesaniem jakiej gałęzi języka Słowiańskiego pracowali, lub są znanymi przez jakie dokładne dzieło, do rzeczy Polskich stosowne.

16. Oprócz tych osób będzie wybierana młodzież pod imieniem dopuszczonych, którzy powinni:

a. Znajdować się na wszystkich posiedzeniach Towarzystwa (prócz wyborowych), iako też i na posiedzeniach działów.

b. Wezwani do wydziału, do którego są zdani, pracować w nim są obowiązani, iako też mając powierzoną pracę od Prezydującego, wymawiać się od niej nie mogą.

§. III. Prywatne i publiczne posiedzenia, porządek w obradowaniu, posiedzenia działów.

17. Skład każdego posiedzenia, oprócz wyborowych, ma być przynajmniej z osób ośmiu, łącząc w to Prezydującego.

theilungen eines Werks aufgefordert, so können sie sich dieser Arbeit nicht entziehen.

15. Ausländer werden zu Ehrenmitgliedern gewählt, nach folgenden Grundfätzen.

a. Gewählt werden die, welche durch Gelehrsamkeit, oder Eifer für Verbreitung der Wissenschaften, die vorzügliche Achtung der Gesellschaft verdienen.

b) Besonders wird man auf Schriftsteller Rücksicht nehmen, die bereits an Vervollkommnung und Verfeinerung eines Zweiges der Slawischen Sprache gearbeitet, oder sich durch ein auf Polen Bezug habendes gründliches Werk bekannt gemacht haben.

16. Ausser diesen werden auch noch junge Leute unter dem Namen der Zutrittsfähigen gewählt, welche verpflichtet seyn sollen:

a. allen Sitzungen, sowohl den Gesamts als auch Abtheilungssitzungen (Wahlsitzungen ausgenommen) beyzuwohnen.

b. in den Ausschüssen, wozu sie ihren Fähigkeiten gemäß aufgefordert werden, zu arbeiten; in gleichem sich den von dem Präses ihnen übertragenen Arbeiten zu unterziehen.

§. III. Privat-sitzungen und öffentliche Sitzungen. Ordnung im Stimmgeben. Abtheilungssitzungen.

17. Jede Sitzung muß (die Wahlsitzung ausgenommen) wenigstens aus 8. Personen, den Präses mit gerechnet, bestehen.

18. Posiedzenia zwyczajne będą raz w miesiącu, to jest w niedzielę pierwszą każdego miesiąca. O odmianie tego dnia gdyby była potrzeba, Prezes na poprzedzającym posiedzeniu uwiadomi. Godzina dziesiąta zrana oznacza się do zaczęcia posiedzenia.

19. Nadzwyczajnych posiedzeń składanie zależy od Prezesa.

20. Każde prywatne posiedzenie iść będzie tym porządkiem:

a. Zacznie się od czytania dziennika posiedzenia poprzedzającego, i imiona przytomnych zapisane będą.

b. Ułatwione zostaną ogólne Towarzystwa sprawy i działowe.

c. Nastąpią prywatne przełożenia osób.

d. Nakoniec rozprawy literackie, lub tłumaczenia od członków przyniesione.

21. We wszystkich rzeczach, prócz wyłączonych w oddzielnych punktach, głośnie zdania stanowią.

22. W każdej jednak sprawie, na żądanie któregokolwiek z członków, iść powinno tajemne kreskowanie, bez poprzedzającego nawet głośniego.

23. Skoro zachodzić będzie potrzeba kreskowania się, kreskowanie takowe naprzód będzie dla ustanowienia samej zasady, a powtórne dla oznaczenia, bądź icy opisów, bądź środków, któremi ią do skutku przyprowadzić należy.

18. Gewöhnliche Sitzungen sind jeden Monat eine, und zwar an dem ersten Sontage des Monats. Sollte die Nothwendigkeit den Tag zu verlegen erfordern, so muß dies der Präses in der vorhergehenden Sitzung bekannt machen. Der Anfang der Sitzung ist um 10. Uhr des Morgens.

19. Ausserordentliche Sitzungen zu halten, hängt von dem Präses ab.

20. In jeder Privatsitzung wird folgende Ordnung beobachtet:

a. es wird mit Verlesung des Protocolls der vorhergehenden Sitzung der Anfang gemacht; dann werden die Namen der gegenwärtigen verzeichnet.

b. hierauf werden die Gesamtangelegenheiten der Gesellschaft, dann die der Abtheilungen vorgenommen.

c. nun erst können Privatäusserungen einzelner Glieder vorgetragen werden.

d. endlich kommen gelehrte Abhandlungen oder Uebersetzungen an die Reihe.

21. Jede Angelegenheit, die nicht in einem besonderern Artikel hiervon ausgenommen ist, wird durch lautes Stimmgeben entschieden.

22. Doch auf Verlangen eines jeden von den Mitgliedern, soll auch über jede Angelegenheit, selbst ohne vorhergegangenes lautes Stimmen, ein geheimes Stimmgeben Statt haben.

23. Wenn der Fall des Herumstimmens eintritt, so soll zu erst über die genaue Bestimmung der Frage selbst; dann über ihre Erörterung und die Art der Ausführung gestimmt werden.

24. Posiedzenia publiczne oznacza Towarzystwo, i o dniu ich wprzód na niedziel cztery uwiadomia przez publiczne pisma. Bez ważnych przyczyn posiedzenia publiczne odkładanemi bydź nie mogą.

25. Przed ogłoszeniem posiedzenia publicznego, ułoży się na prywatném:

a. Co i iakim porządkiem czytane będzie.

b. Czyli i iakie mają bydź podane zagadnienia.

c. Czyli i iakie gotowe dzieła mają bydź doniesione publiczności.

26. Każdy Dział, lub Wydział mieć będzie swoje posiedzenia, oddzielne dwa razy w miesiącu, to jest dnia 12. i 24.

Na tych posiedzeniach:

a. Rozdzieli prace między swoje członki, i ten układ na posiedzeniu ogólném do potwierdzenia poda.

b. Roztrząsać będzie prace i pisma swoich członków, równie dzieła, które Prezydium pod jego zdanie podda, i o tém Zgromadzeniu sprawę przyniesie.

c. Zasięgać wiadomości, iaki postepok nauki do niego należące czynią w obcych narodach, donosić Zgromadzeniu o wyszłych w każdym rodzaju dziełach; dlatego w pisma peryodyczne będzie opatrzony, tudzież utrzymywać na listowne zwiazki krajowe i zagraniczne.

24. Öffentliche Sitzungen werden von der Gesellschaft beschlossen, und der Tag derselben vier Wochen vorher in öffentlichen Blättern, bekannt gemacht. Ohne wichtige Ursachen, dürfen die öffentlichen Sitzungen nicht aufgeschoben werden.

25. Vor der Ankündigung einer öffentlichen Sitzung, wird in der Privatsitzung ausgemacht:

a. was gelesen werden soll, und in welcher Ordnung?

b. ob und was für Preisfragen aufgegeben werden sollen?

c. ob und was für Werke dem Publico, als beendet bekannt gemacht werden sollen?

26. Jede Abtheilung, oder jeder Ausschuss, wird seine besondern Sitzungen zweymal des Monats, nämlich am 12ten und 24ten halten.

In diesen Sitzungen wird er:

a. die Arbeiten unter seine Mitglieder vertheilen, und dann diese Vertheilung in der Gesamtsitzung zur Bestätigung einreichen.

b. er wird die Arbeiten und Schriften seiner Mitglieder, so wie auch die von dem Präses ihm zur Beurtheilung zugetheilten Werke prüfen, und der Gesellschaft darüber Bericht erstatten.

c. er wird Nachricht einziehen, was für Fortschritte die in seine Abtheilung gehörigen Wissenschaften bei fremden Nationen machen, und der Gesellschaft über die in jeder Gattung neu erscheinenden Werke, Bericht erstatten; daher soll er mit den nöthigen Zeitschriften versehen werden, und überdies literarische Verbindungen mit dem Inn- und Auslande unterhalten.

§. IV. Urzędnicy Towarzystwa i ich obowiązki.

27. Zgromadzenie ma Prezesa, Sekretarza, Kasyera i Bibliotekarza.

28. Prezesa urząd trwa lat cztery. Prawa jego i obowiązki są te:

a. Prezydować i mieć pierwszeństwo w zagaieniu rzeczy.

b. Rozwagę jakiegokolwiek materji raz tylko do pierwszego posiedzenia odłożyć, dla dokładniejszego roztrząśnienia.

c. W imieniu Towarzystwa pisywać, odpowiadać, zapytywać się, posiedzenia zwoływać.

d. Zdawać sprawę przy końcu czteroletniego urzędowania, z prac Towarzystwa w tym przeciągu czasu dokonanych.

e. W każdym dziale ma moc prezydować.

f. Służy mu pierwszeństwo w przedstawianiu kandydatów.

g. Rozwzięcie równość zdań we wszystkiem.

h. Mianuje tymczasowych zastępców na urzędy, aż do pierwszego obrania.

i. We wszystkich rzeczach, nie wymagających roztrząśnienia przez właściwy dział, we wszystkich potocznych wydarzeniach, tyczących się ogółu Towarzystwa, wyznaczają osoby do zdania sprawy.

§. IV. Beamte der Gesellschaft, und deren Pflichten.

27. Die Gesellschaft hat einen Präses, einen Secretair, einen Cassierer und einen Bibliothecair.

28. Das Amt des Präses dauert 4. Jahre; seine Rechte und Pflichten sind folgende:

a. er hat den Vorsitz und eröffnet den Vortrag jeder Angelegenheit.

b. er kann die Erörterung einer jeden Materie, besserer Prüfung wegen, bis zur nächsten Sitzung, doch nur einmal aufschieben.

c. er hat das Recht im Namen der Gesellschaft zu schreiben, zu antworten, Anfragen zu machen, und Sitzungen zu berufen.

d. bey dem Ablaufe seiner vierjährigen Amtsführung, hat er von den in diesem Zeitraume vollbrachten Arbeiten der Gesellschaft Rechenschaft zu geben.

e. er hat das Recht in jeder Abtheilung zu präsidiren.

f. er hat den Vorrang bey Vorschlägen der Candidaten.

g. überall entscheidet er die Stimmgleichheit.

h. er ernennt einstweilige Stellvertreter der Beamten, bis zur neuen Amtsbesetzung.

i. in allem, was nicht die Untersuchung durch einen eignen Ausschuss erfordert, in allen gewöhnlichen die gesammte Gesellschaft angehenden Angelegenheiten, bestimmt er die Personen, die sich damit befassen sollen.

29. Sekretarza obowiązki są następujące:

a. Dzielić prace prezydującego.

b. Trzymać dziennik obrad Towarzystwa.

c. Mieć skład papierów pod swoim dozorem.

d. Corocznie na prywatnym posiedzeniu, wystawić obraz prac i usiłowań Towarzystwa zeszłorocznych.

e. Urzędowanie jego jest dożywotnym: ustaje przecież w przypadkach w §. II. objętych.

30. Obowiązki Kassjera są te:

a. Jako dwojakie są wydatki z kasy Towarzystwa, iedne zwyczajne, drugie nieprzewidziane; tak na pierwsze nie potrzebuie kassjer żadnych zleceń na piśmie, drugich czynić nie może bez wyraźnego zlecenia Towarzystwa.

b. Pocztowe i inne drobne wydatki sam kassjer zaspokaja.

c. Z dzieł drukowanych nakładem Towarzystwa, przychod należy do kasy. Pisarzowi którego dzieło drukuje się, pewną umówioną liczbę exemplarów Towarzystwo udzieli.

d. Stan wychodu i wydatku roztrząsanym będzie corocznie, przez wydział umyślnie do tego od prezydującego wyznaczony, który sprawę o tym zda Zgromadzeniu.

31. Bibliotekarza powinnością jest, zarządzać biblioteką Towarzystwa, mieć dozór nad

29: Die Pflichten des Secretairs sind folgende:

a. an den Arbeiten des Präses Theil zu nehmen:

b. das Tagebuch der Berathschlagungen der Gesellschaft zu führen.

c. die Aufsicht über die Schriften und Papiere der Gesellschaft zu haben.

d. alle Jahre eine Darstellung von den vorjährigen Arbeiten und Bemühungen der Gesellschaft zu geben,

e. Seine Amtsführung ist lebenslänglich, doch in den im §. II. erörterten Fällen hört sie auf.

30: Pflichten des Cassiers:

a. Da die Ausgaben der Casse der Gesellschaft von zweierley Art, nämlich gewöhnliche und unvorherzusehende sind, so bedarf der Cassier für erstere keines schriftlichen Auftrags; in letztere dagegen darf er sich ohne ausdrücklichen Auftrag der Gesellschaft nicht einlassen.

b. Porto und andere kleine Ausgaben kann der Cassier für sich selbst abmachen.

c. Die Einnahme von den auf Kosten der Gesellschaft gedruckten Werken, gehört zur Casse. Dem Autor des Werks giebt die Gesellschaft eine gewisse verabredete Zahl Exemplare.

d. Der Cassenbestand wird alle Jahr untersucht von einem dazu von dem Präses niedergesetzten Ausschusse, der dann der Gesellschaft hierüber Rechenschaft zu geben hat.

31. Des Bibliothekairs Pflicht ist, die Bibliothek der Gesellschaft in Ordnung zu halten;



składem narzędzi fizycznych, wzorów machin, i nad gabinetem historyi naturalney.

§. V. Porządek postępowania w wyborze członków i urzędników.

32. Nie będzie wolno wybierać członków iak dwa razy na rok, to jest w Listopadzie i Kwietniu. Następujące zachowane będą przy obieraniu warunki:

a. Kiedy liczba członków nie jest dopełniona, prezes o potrzebie wyboru uwiadomi, i kandydata lub kandydatów poda.

Inne członki równie podadzą, i to zapisane będzie w dzienniku.

b. Każdy z nieprzytomnych członków ma prawo przez list do Towarzystwa, podać kandydatów w każdym czasie, nie czekając nawet wyborów: powinien iednak wyrazić zasługi literackie tej osoby, którą poleca.

c. Przy wyborach doniesiono będzie, kto i z jakich przyczyn kandydata przedstawił.

33. Zalety potrzebne w podanym kandydacie na miejsce członka czynnego:

a. Jeżeli wydał iakie poważane dzieło w umiejętnościach, albo w naukach przyjemnych,

und über die Sammlung physicalischer Instrumente, Modelle, Maschienen, und über das Naturalien-cabinet die Aufsicht zu führen,

§. V. Verfahrungsart bei den Wahlen der Mitglieder und Beamten.

32. Wahlen der Mitglieder haben nur zweimal des Jahrs im November und im April Statt. Es soll dabey nach folgenden Grundsätzen verfahren werden:

a. Der Präses macht es bekannt, das die festgesetzte Zahl der Mitglieder nicht vollständig, und eine neue Wahl nöthig sey, wobey er zugleich eine oder mehrere Kandidaten vorschlägt. Die übrigen Mitglieder machen ebenfalls ihre Vorschläge, und dies alles wird in das Tagebuch eingetragen.

b. jedes abwesende Mitglied hat das Recht zu jeder Zeit, selbst außer den Wahlterminen in einem Schreiben an die Gesellschaft, Candidaten vorzuschlagen, und zwar mit Auseinandersetzung der wissenschaftlichen Verdienste eines jeden derselben.

c. Vor dem Wahlstimmen wird der Bericht vorgelesen, vom wem und aus welchen Beweggründen ein Candidat empfohlen worden.

33. Bedingungen die einen Candidaten zu einem wirklichen Mitgliede qualificiren:

a. Ob er in Polnischer Sprache ein schätzbares Werk in irgend einer Wissenschaft oder schönen Kunst, es sey nun Original, oder Ue-

w języku Polskim, bądź oryginalne, bądź z obcego języka tłumaczone.

b. Jeżeli się wstawił jakim pożytecznym wynalazkiem.

c. Jeżeli jest publicznym nauczycielem w szkołach krajowych, lub członkiem jakiego Towarzystwa uczonego.

34. Próżne miejsce w zgromadzeniu uważa się:

a. przez śmierć.

b. Przez wyraźne zrzeczenie się.

c. Przez niedopełnianie obowiązków pod liczbami 8. 9. 10. wyrażonych.

d. Jeżeli członek bądź przytomny, bądź nieprzytomny mając polecone rozważenie dzieł lub rozpraw, trzy razy swego obowiązku nie dopełnił.

35. Na posiedzeniu poprzedzającym wybory, kandydaci będą ogłaszani; na samém zaś posiedzeniu wyborowym kandydaci nie mogą być podawani.

36. Nie może być mniej osób wybierających, iak dwanaście. Jeżeli się nie zbierze ta oznaczona liczba, naówczas prezydujący do następującego posiedzenia wybór odłoży.

Gdyby zaś na to drugie posiedzenie nie zebrało się osób dwanaście, prezydujący drugi raz odłoży wybór do następującego posiedzenia, i o tém uwiadomi członki najbliżej Warszawy mieszkające, aby przybyły pomnożyć liczbę wybierających. Jeżeliby i po takowém wezwaniu, posiedzenie trzecie nie miało jeszcze oznaczonej ilości członków, naówczas przytomni

bersetzung aus einer fremden Sprache, herausgegeben.

b. Ob er sich durch eine nützliche Erfindung berühmt gemacht.

c. Ob er ein öffentlicher Lehrer an einer Schule im Lande, oder Mitglied einer gelehrten Gesellschaft ist.

34. Die Stelle eines Mitglieds der Gesellschaft wird erledigt:

a. durch den Tod.

b. durch ausdrückliche Entlassung.

c. durch Vernachlässigung der in dem 8. 9. 10. Artikel erörterten Pflichten.

d. wenn ein Mitglied, es sey gegenwärtig oder abwesend, die ihm aufgetragene Prüfung eines Werks oder einer Abhandlung, dreymal seiner Pflicht gemäß nicht liefert.

35. In der vor den Wahlen vorhergehenden Sitzung, werden die Candidaten verlesen; in der Wahlsitzung selbst aber, kann kein Kandidat mehr in Vorschlag gebracht werden.

36. Wahlpersonen müssen wenigstens zwölf seyn. Kommt diese Zahl nicht zusammen, so verschiebt der Präses die Wahl bis zur nächsten Session. Sollte auch in dieser zum zweiten mal die Zahl von zwölfen nicht zusammenkommen, so verschiebt der Präses ein zweitesmal die Wahl bis zur folgenden Sitzung, und fordert die in Warschau am nächsten wohnenden Mitgliedern auf, zu kommen, um die Zahl der Wählenden zu vermehren. Sollte nun aber selbst nach dieser Aufforderung die Zahl der Mitglieder noch nicht vollzählig werden, alsdann können die An-

w mniejszej nawet liczbie, przystąpić mogą do wyboru.

37. Każde przynajmniej trzecie miejsce wakujące w Towarzystwie, osadzone być ma osobą w Warszawie mieszkającą, aby w tém miejscu każdy dział potrzebną miał liczbę pracowników. Przeto każdy dział w przyzwoitym czasie przed wyborami uwiadomi prezydującego o tej potrzebie, aby wybierający mieli wzgląd na dopełnienie działów, którym nie dostaie liczby pracujących.

38. Gdy się zbierze oznaczona liczba, wybór tym sposobem nastąpi:

a. Sekretarz przeczyta złożone w kancelaryi pisma o literackich zasługach kandydatów, równie od nieprzytomnych przesłane polecenia przeczytane będą.

b. Gdy jest kilku kandydatów, w jakim porządku imiona ich losem wyciągnięte będą, w takim porządku kreskowanie nastąpi.

c. Prezydujący da każdemu z członków dwie gałki, jedną białą, drugą czarną. Biała będzie stanowić przyięcie, a w drugim naczyniu złożone zostaną czarne gałki.

d. Trzy czwarte części składu przytomnego stanowią przyięcie: a jeżeli do jednego miejsca jest dwóch, lub więcej kandydatów, ten który ma więcej kresek nad trzy czwarte części, wybranym zostaje.

wesenden ohngeachtet ihrer Unvollzähligkeit zur Wahl schreiten.

37. Doch wenigstens immer die dritte Stelle in der Gesellschaft muß mit einer in Warschau wohnhaften Person besetzt werden, damit jede Abtheilung die gehörige Zahl Arbeiter hier haben könnte. Jede Abtheilung wird daher bey Zeiten vor den Wahlen dem Präses dieses ihr Bedürfnis vorstellen, damit die Wählenden auf die Vollzähligmachung der Abtheilungen, welchen es an der gehörigen Zahl von Arbeitern fehlt, Rücksicht nehmen mögen.

38. Ist die festgesetzte Zahl von Wählenden beysammen, so gehet die Wahl auf folgende Art vor sich:

a. Der Secretair verliest die der Cancellay eingereichten schriftlichen Empfehlungen der wissenschaftlichen Verdienste des Candidaten, und zugleich auch die von den Abwesenden eingeladten Empfehlungsschreiben.

b. Sind mehrere Candidaten im Vorschlag, so wird über sie nach der durch das Loos zu bestimmenden Ordnung gestimmt.

c. Der Präses giebt einem jeden Mitgliede eine weiße, und eine schwarze Kugel. Die weißen bestimmen die Aufnahme, die schwarzen werden darauf in eine andere Vase gesammelt.

d. Drey Vierthel von der gegenwärtigen Stimmenzahl werden zur Aufnahme erfordert. Sind aber zu einer Stelle mehrere Candidaten in Vorschlag, so wird der erwählt, der die meisten Stimmen über drey Viertel hat.

39. Przybrane i Honorowe członki, tym samym sposobem będą obierane.

40. Dopuszczeni na każdym posiedzeniu zapisani być mogą. Jeżeliby który z członków względem ich przyjęcia czynił trudność, prosta większość zdań niegłośnych, o przyjęciu, lub usunięciu stanowi.

41. Urzędnicy będą obierani na półrocznym wyborowym zasiadaniu.

42. Prezes nie może być wybierany, tylko z rzędu członków czynnych mieszkających w Warszawie, chyba żeby kandydat obowiązał się mieszkać tam przez porę posiedzeń zimowych, a to na cały przeciąg urzędowania swego. Jeżeliby zaś w letnicy porę chciał się oddalić, powinien uprosić sobie zastępcę, i o tem uwiadomić Zgromadzenie na zwyczajnym posiedzeniu.

43. Kończący urzędowanie Prezes, może być potwierdzony na następujące 4ry lata przez nowy wybór, podług niżej oznaczonego sposobu dopełniony:

a. Na posiedzeniu poprzedzającym posiedzenie, do wyboru prezydującego przeznaczone, każdy z członków przyniesie imiona swoich kandydatów, mających potrzebne własności do kandydacyi na prezydencją.

b. Każdy dział na tém samym posiedzeniu wybierze z grona swego po jednym członku. Ci wybrani składać będą wydział mający zdać sprawę o liczbie, imionach kandydatów podanych, i czyli się w nich własności ustawami przepisane znajdują.

39. Außerordentliche und Ehren-Mitglieder werden auf dieselbe Art erwählt.

40. Zutrittsfähige können in jeder Sitzung verzeichnet werden. Sollte aber ein Mitglied wegen ihrer Aufnahme Schwierigkeiten machen, so wird ihre Aufnahme oder Entfernung durch die grade Mehrheit geheimer Stimmen entschieden.

41. Die Beamten werden in der halbjährigen Wahlsitzung gewählt.

42. Der Präses kann bloß aus den in Warschau wohnhaften Mitgliedern gewählt werden; es sey denn, daß sich der Candidat verbindlich mache, die Zeit der Winteritzungen hindurch so lange seine Amtsführung dauert, in Warschau zu wohnen. Will er sich im Sommer entfernen, so muß er sich einen Stellvertreter erbitten, und davon die Gesellschaft in der gewöhnlichen Sitzung benachrichtigen.

43. Der Präses kann nach geendigter Amtsführung durch eine neue auf folgende Art zu haltende Wahl, wieder auf 4. Jahre bestätigt werden.

a. In die Sitzung vor der Wahl des Präses, bringt jedes Mitglied die Namen seiner zur Präsidentsstelle geeigneten Candidaten aufgeschrieben mit.

b. Jede Abtheilung wählt in derselben Sitzung aus ihrer Zahl ein Mitglied. Diese bilden den Ausschuss, der über die Zahl, die Namen und Eigenschaften der Candidaten, Bericht zu erstatten hat.

c. Z pomiędzy wszystkich do wyboru podanych, trzech tylko, co najwięcej przez kreskowanie zyskają głosów, utrzymanemi zostaną za kandydatów.

d. Jeżeliby w takowém głosowaniu, mającém za zamiar zmniejszenie liczby kandydatów do trzech, zachodziła równość kresek, wtenczas nastąpi drugie kreskowanie między osobami równość kresek mającemi.

e. Zaden z podanych do kandydacyi nie może kreskować, kiedy na niego idą głosy.

f. Na utrzymanych trzech kandydatów następuje dopiero rozstrzygające kreskowanie. Każdy członek dostanie trzy galki, między którymi dwie czarne, jedną białą. Wystawione będą trzy wazony, na każdym z nich napisane imię iednego ze trzech kandydatów. Głosujący włoży galkę białą do wazonu, noszącego imię kandydata, którego życzy sobie widzieć wezwanym do prezydencyi, i dwie czarne galki do innych wazonów włoży.

g. Między temi trzema kandydatami prosta większość głosów stanowi wybór.

h. W przypadku równości kresek, starszy wiekiem ma pierwszeństwo.

44. Też same obrzędy i warunki służyc mają i do wyboru na dożywotni urząd sekretarza Towarzystwa.

45. Inni urzędnicy prostą większością kresek niegłosnych wybieranemi będą; koniecznie iednak z pomiędzy czynnych albo przybranych członków.

c. Von allen vorgeschlagenen Candidaten werden bloß drey, die die meisten Stimmen für sich haben, als solche beybehalten.

d. Sollte sich in dem Herumstimmen zur Reducirung der Kandidatenzahl auf drey, Stimmengleichheit eräugnen, so soll über die Personen, welche gleiche Stimmen für sich haben, noch einmahl herumgestimmt werden.

e. Kein Kandidat darf bey der Herumstimmung über ihn, mitstimmen.

f. Ueber die drey beybehaltenen Candidaten, wird nunmehr gestimmt. Jedes Mitglied bekommt zwey schwarze und eine weisse Kugel. Es werden drey Wasen hingestellt, jede mit dem Namen eines der drey Candidaten. Der Stimmengebende legt die weisse Kugel in die Wase mit dem Namen des Candidaten, den er sich zum Präses wünscht, die zwey schwarzen in die andern zwey Wasen.

g. Ueber diese drey Candidaten, soll grade Stimmenmehrheit die Präseswahl entscheiden.

h. Bey Stimmengleichheit bekommt der an Jahren ältere Candidat den Vorzug.

44. Dieselben Formalitäten und Bedingungen finden auch bey der Wahl zu dem lebenslänglichen Amte des Secretairs der Gesellschaft Statt.

45. Die übrigen Beamten werden durch die grade Mehrheit geheimer Stimmen gewählt; doch immer nur aus der Zahl der wirklichen oder außerordentlichen Mitglieder.

46. Zaden urzędnik nie może złożyć urzędu swego, przed wyjściem zamierzonego czasu, bez ważney przyczyny, o której sądzi Towarzystwo trzema czwartemi częściami zdań niegłośnych.

47. Póty urzędnik nie jest wolny od odpowiedzialności, póki albo papierów, albo pieniędzy powierzonych mu za wolą Towarzystwa w ręce następcy nie odda.

48. Gdyby który urzędnik umarł, prezydujący do pierwszego wyborowego posiedzenia tymczasowego zastępcę wyznaczy.

49. Gdyby prezydujący umarł, lub nie będąc przytomnym, nie wyznaczył zastępcy, w takim przypadku, do przybycia jego, lub nowego wyboru, pierwszeństwo mieć będzie starszy wiekiem.

§. VI. Sposób postępowania w sądzeniu pism Członków Towarzystwa, tudzież ubiegających się o nagrodę, pod zdanie Towarzystwa poddanych.

50. Trojakię są pisma, które przychodzą do rozwagi: 1sze. Które Towarzystwo swoim porucza członkom, 2gie. Które po wydaném na publiczność zagadnieniu odbiera: 3cie. Które z własney chęci stowarzyszeni przynoszą do rozwagi.

Te pisma oddają się prosto do działów. Chociaż zaś roztrząsanie pism drugiego rodzaju, należy istotnie do właściwego działu, iednakże Prezes może oprócztego przybierać do ta-

46. Kein Beamter kann sein Amt vor dem Verlauf der Zeit niederlegen, ohne wichtige Ursachen, worüber die Gesellschaft mit drey Viertel geheimer Stimmen absprechen wird.

47. Der Beamte hört nicht eher auf verantwortlich zu seyn, bis er die ihm anvertrauten Schriften oder Gelder nach dem Willen der Gesellschaft seinem Nachfolger übergeben hat.

48. Stirbt ein Beamter, so ernennt der Präses einen einstweiligen Stellvertreter bis zur nächsten Wahlitzung.

49. Stirbt der Präses oder entfernt er sich, ohne einen Stellvertreter ernannt zu haben, so wird das den Jahren nach älteste Mitglied indessen den Vorsitz haben.

§. VI. Verfahren bey Prüfung der dem Urtheile der Gesellschaft untergelegten Schriften der Mitglieder der Gesellschaft, ingleichen der Preisbewerber.

50. Die zu prüfenden Schriften sind von dreyerley Art: solche die die Gesellschaft ihren Mitgliedern aufträgt; solche, die sie nach einer ausgestellten Preisfrage erhält, und endlich solche; die von den Mitgliedern freywillig der Prüfung unterworfen werden.

Alle diese Schriften werden sogleich an die Abtheilungen vertheilt. Was aber die zweyte Gattung von Schriften betrifft, so kann der Präses auch außer der Abtheilung zu der sie eigentlich

kowego roztrząsania, pewną liczbę osób z innych działów. skoro ważność rzeczy, lub inna iaka okoliczność wymagać tego będzie.

51. W rozważaniu dzieł Towarzystwu podanych, te będą prawidła:

a. Pisarz dzieła nie należy do rozwagi iego, lecz zapytany na wszystkie trudności odpowie.

b. Cokolwiek pod imieniem Towarzystwa wychodzi, to iego poprawie podlega. Wyda ono wyrok, o rzeczy, o iey wykładzie i dowodach użytych, oraz o błędach ubliżających, bądź czystości języka, bądź prawidłom Grammatyki. Co do sposobu wystawiania myśli, rady tylko pisarzowi udzieli. Wątpliwość każda względem umieszczenia rozprawy w Roczniku, lub względem ogłoszenia dzieła, dwiema trzeciami częściami głosów ma być rozstrzyganą.

c. Tak wychodzące dzieło będzie miało napis na pierwszej karcie, że po rozwadze Towarzystwa wychodzi.

d. Wolno jest podającemu dzieło członkowi nie przyjąć uwag Towarzystwa, lecz naówczas świadectwo dopełnionej rozwagi umieszczonem nie będzie.

e. Nie jest wolno w nieprzysposobionem od Towarzystwa dziele wspominać o czynionej rozwadze, gdyż Towarzystwo za trwałe postana-

gehören, zu ihrer Prüfung noch eine gewisse Zahl Personen aus andern Abtheilungen zu Hülfe nehmen, sobald die Wichtigkeit des Gegenstandes oder irgend ein Umstand dies nöthig macht.

51. Bey Prüfung eines der Gesellschaft vorgelegten Werks, werden folgende Grundsätze beobachtet:

a. Der Verfasser hat an der Prüfung selbst keinen Antheil, giebt aber über die ihm etwa zu machenden Fragen und Einwürfe Aufschluss.

b. Was im Namen der Gesellschaft herauskommen soll, unterliegt auch ihrer Critic. Sie thut den Ausspruch über den Gegenstand selbst, über dessen Behandlung, über die Beweisführung, über die etwanigen Verstöße gegen die Reinheit der Sprache und die Grundsätze der Sprachlehre. Ueber die Art der Darstellung wird sie dem Verfasser bloß ihren Rath ertheilen. Jede Bedenklichkeit in Ansehung der Aufnahme einer Abhandlung in das Jahrbuch oder der Bekanntmachung eines Werks, wird mit zwey Drittel Stimmen entschieden.

c. Das nun so herauskommende Werk hat auf dem Titelblatte die Aufschrift: geprüft durch die Gesellschaft.

d. Es stehet einem jeden Mitgliede frey, die Bemerkungen der Gesellschaft nicht anzunehmen; doch alsdann muß jenes Zeugniß der angestellten Prüfung wegbleiben.

e. In einem von der Gesellschaft nicht anerkannten Werke, darf von der angestellten Prüfung, keine Erwähnung geschehen; denn die Gesellschaft hat den festen Grundsatz sich in kei-

wia prawidło, nie wchodzić w żadne spory z pisarzami.

f. Same niedrukowane pisma mogą przechodzić przez rozwałę Towarzystwa.

52. Wydział w rozwałę powierzonego mu pisma stanowi:

a. Czy podane pismo ściąga się do rzeczy, którą Towarzystwo liczy między przedmioty swoich zatrudnień: jeżeli nie, to dalsza rozwałę ustatie.

b. Skoro uznaném jest miejsce rozwałę, ta nastąpi podług wyższego prawidła.

53. Do rozwiązania zagadnień przez Towarzystwo podanych, równie obcy iak i członki Towarzystwa są wezwanemi. Każdy piszący umieści swą ręką na wierzchu wiersz iakowy, i nazwisko swe zapieczętuje. Dział wraz z osobami dodanemi, przynosi zdanie sprawy, po czym Towarzystwo rozwałę i stanowi:

a. Którey rozprawie nagroda ma być przyznana.

b. Gdyby wszystkie rozprawy nie ułatwiały zagadnienia, w takim przypadku powtórnie toż zagadnienie ogłosić zleci.

c. Gdyby na zagadnienie iedna tylko rozprawa przesłana była, natenczas zapieczętowana do roku zostanie, a zagadnienie powtórnie ieszcze na rok ogłoszone będzie.

ne Streitigkeiten mit den Schriftstellern einzulassen.

f. Bloß ungedruckte Werke unterliegen der Prüfung der Gesellschaft.

52. Der Aufschuß hat bey Prüfung eines ihm zugetheilten Werks zu bestimmen:

a. ob diese Schrift einen solchen Gegenstand betreffe, mit dem sich die Gesellschaft befaßt; ist dies nicht der Fall, so hört alle weitere Untersuchung auf.

b. Ist dies aber der Fall, so gehet die Prüfung nach den eben erörterten Grundsätzen vor sich.

53. Zur Auflösung der von der Gesellschaft ausgestellten Preisfragen, werden sowohl Fremde, als auch die Mitglieder der Gesellschaft aufgefordert. Jeder Preisbewerber schreibt mit eigener Hand auf den Umschlag ein Motto, und legt seinen Namen versiegelt bey. Die Abtheilung überreicht nun zugleich mit den ihr zugegebenen Personen ihr Gutachten; und nun untersucht und bestimmt die Gesellschaft:

a. welcher Abhandlung der Preis zuerkannt werden soll.

b. wird durch keine von den Abhandlungen die Preisfrage gehörig aufgelöst, so läßt sie dieselbe Preisfrage zum zweyten Male bekannt machen.

c. wird über die Preisfrage nur eine Abhandlung eingesandt, so bleibt diese ein Jahr lang versiegelt und die Preisfrage wird noch einmal für dieses Jahr bekannt gemacht.

d. Gdyby zaś i po roku, więcej rozpraw nadstłanych nie było, wtenczas pierwsza ma być sama sądzoną.

e. Nagroda będzie przyznana temu, co najdostateczniej zagadnienie rozwiązał, i wykładowi myśli swoich najlepszemu dał porządek i postać najozdobniejszą.

f. Członki mogą mieć przyznane pierwszeństwo, ale otrzymać wyznaczonej nagrody nie mogą.

g. Rozprawa zasługująca na drugie miejsce, wydrukowaną zostanie.

h. Po takowem rozpoznaniu odpięczętują się kartki należące do pism uwieńczonych: inne zaś kartki bez odpięczętowania spalone zostaną.

54. Zostawia sobie Towarzystwo władzę przejrzenia tych ustaw co cztery lata, i poprawienia niedogodności, gdyby się iakowe w doświadczeniu okazały.

Układ niniejszy, na którego wierne i gorliwe dopełnienie każdy z członków Towarzystwa swe słowo i cześć w uroczystą złożył rekoymią, czytany być powinien corok na pierwszym posiedzeniu, po upłynionym czasie letniej prac przerwy.

Jan ALBERTRANDI Biskup Zenopolitański

Prezydujący.

Ludwik OSINSKI Sekretarz.

d. wird nun aber auch nach Verlauf dieses Jahres keine weiter eingelandt, so wird jene allein vorgenommen und geprüft.

e. der Preis wird dem zu erkannt, der die Frage am besten aufgelöst, und der Darstellung die beste Ordnung und Einkleidung gegeben hat.

f. Mitgliedern kann zwar der Vorzug zuerkannt werden; doch können Sie den ausgestellten Preis nicht erhalten.

g. Die Abhandlung welche die zweyte Stelle das Accessit erhält, soll ebenfalls gedruckt werden.

h. Nach vollbrachter Prüfung und Entscheidung, werden bloß die den gekrönten Preisschriften beyliegenden versiegelten Zettel erbrochen; alle übrigen aber unerbrochen verbrannt.

54. Die Gesellschaft behält sich das Recht vor, diese ihre Verfassung alle vier Jahre von neuem durchzusehen, um darin die durch die Erfahrung nöthig gefundenen Verbesserungen zu machen.

Gegenwärtige Verfassung, zu deren treuen und eifrigen Beobachtung sich jedes Mitglied der Gesellschaft auf sein Ehrenwort feyerlichst verpflichtet, soll alle Jahre in der ersten Sitzung, nach Verlauf der Sommervacancen vorgelesen werden.

Johann v. ALBERTRANDI Bischof von Senopol, Präses.

Ludwig v. OSINSKI, Sekretair.

I M I O N A

CZŁONKOW TOWARZYSTWA WARSZAWSKIEGO PRZYJACIOŁ NAUK.

CZŁONKI HONOROWE.

- Gráf v. Schulenburg Jeneral Kawaleryi, tajny stanu i woienny Minister.*
v. Voss aktualny stanu i woienny Minister, Szef Departamentu Finansów Prufs południowych.
v. Köhler Jeneral Lieutenant Kawaleryi, komenderuiący Jeneral w Prussach południowych, Gubernator Warszawski.
v. Klewitz aktualny tajny wyższy Konsyliarz Finansów, Dyrektor ieneralny Prufs południowych Finans: Departamentu.
Beym tajny konsyliarz Gabinetowy.
v. Meyer Prezydent Reieneyi Warszawskiej.
v. Goldbeck Prezydent Kamery woienno Ekon: Kaliskiej.
JX. Dobrowski w Pradze, w Czechach.
Dzierżawin Konsyliarz nadworny Jego Imperat: Mości wszech Rosyi.
Hrabia de Teleki Kanclerz Siedmiogrodzki.
Hrabia de Szechenyi.
Hrabia de Bathyany.
De Engel Cesarzsko Królewski konsystor. Konsyliarz i Cenzor,
Jekel Cesarzsko Królewski nadworny Agent.

CZŁONKI CZYNNE.

- X. Jan Albertrandi Biskup Zenopolitański.*
Joachim Chreptowicz.
Tadeusz Czacki tajny Konsyliarz Jego Imper: Mości wszech Rosyi.
Xzc Adam Czartoryski Jeneral L. W. A.
Franciszek Dmochowski członek Honor: Uniwersytetu Wileńskiego.
Stanisław Grabowski.
Ludwik Gutakowski.
Franciszek Karpiński.
Stanisław Kłokocki.
Komarzewski Jeneral.
Ludwik Kropiński.
Samuel Bogumił Linde, Dyr: Liceum Warsz.
Tadeusz Matuszewic.
Tadeusz Mostowski.
Jozef Ofsoliński.
Marcin Poczobut Astronom Obserwator w Uniwersytecie Wileńskim.
Ignacy Pótocki.
Stanisław Kostka Potocki. Efor: Liceum Warsz.
Xzc Alexander Sapieha.
Scheidt Professor Chimii i Historii naturalney w Akademii Krakowskiej.
Jozef Sierakowski
Jan Sniadecki Professor w Akademii Krakow.
Walenty Sobolewski.
Stanisław Soltyk.
X. Stanisław Stasic.
Stanisław Trembecki
Tomasz Twardochlebowicz M. D.
Krzysztof Wiesiołowski.
X. Jan Woronicz Kanonik Warszawski.
Jan Nepom: Wyleżyński.

Wybór drugi w roku 1801.

X Stanisław Gundz 11 Professor Botaniki w Uniwersyt: Wileńskim.

X. Kajetan Kamiński Rektor Konwiktu Warszawskiego S.P.

Marcin Molski.

Ludwik Osuński.

Alexander Potocki, Efor Liceum Warszawy:

X. Adam Prażmowski Administrator Biskupstwa Warszawskiego, Efor Liceum Warsz.

Andrzej Sniadecki Professor w Uniw: Wileń:

Józef Kalasanty Szaniawski.

Wybór trzeci 4. Listopada 1802.

Xże Adam Czartoryski Minister zastępca interesów zagr: Imperium Rosyjskiego.

X. Józef Jakubowski Wizytator Congr: Mis.

X. Onufry Kopczyński Prowincyał Zgromadzenia Xięży Piarów, Efor Liceum Warsz.

Karol Kortum.

X. Jan Kossakowski Biskup Wileński.

Hiacynt Krusiński.

Piotr Maleszewski

Julian Niemcewicz.

Michał Potulicki.

Ludwik Plater.

Józef Wasilewski.

Wybór czwarty 16. Kwietnia 1803.

Józef Czech Profesi: Matematyki w Akad. Krak.

X. Jan Bystrzycki Prof. Fizyki w Szkołach Piaršk.

Andrzej Horodyski.

Wybór piąty 16. Listopada 1803.

M. A. Bergonzoni M. D.

Jacek Dziarkowski M. D.

Felix Potocki.

Bartłomiej Szulecki.

Wybór szósty 8. Kwietnia 1804.

Fischer Konsyliarz Woien. Ek. Kamery Warsz.

Antoni Gliszczyński.

Wybór siódmy 4. Listopada 1804.

Chlebowski General Major w woysku Króla Jmci Pruskiego.

CZŁONKI PRZYBRANE.

Wybór pierwszy i drugi.

Michał Hube.

Jaśkiewicz M. D.

X. Konstantyn Kuszel Dziekan Gnieźnieński.

X. Jgnacy Nagurczewski.

Jacek Przybylski.

X. Franciszek Sierczyński.

Michał Walicki.

X. Grzegorz Zacharyaszewicz, Kanonik Gnieź:

Jnfulat Łaski, Officyał i Kanonik Lowicki.

Wybór trzeci 16. Kwietnia 1803.

Seweryn Potocki Senator Rosyjski.

Wybór czwarty 16. Listopada 1803.

X. Gaspar Cieciszowski Biskup Łucki.

Józef Kossakowski.

Felix Lubieński.

Narwoysz Prof. Matem. w Uniwer. Wileńskim.

Jan Potocki.

Konstantyn Tymieniecki.

Wybór piąty 8. Kwietnia 1804.

Jerry Arnold M. D.

10,00

Leopold de la Fontaine M. D. członek Akademii
Medycznej Paryzkiej, Göttingkiej. etc.
Michał Wyszkowski.
Jan Znosko Prof. Łoiki w Uniwer. Wileń.

Wybór szósty 4. Listopada. 1804.

X. Xawery Bohusz członek Honor: Uniw: Wil.
Alexander Chodkiewicz.
X. Diehl Efor Liceum Warszawskiego.
Józef Filipecki M. D.
Filip Kinzel M. D.
Wincenty Krasinski.
Józef Łeski Prof. Matem. w Liceum Warszaw.
Alexander Potkański.
Adam Rzewuski.
Sierakowski General.

IMIONA CZŁONKOW ZMARLYCH.

Józef Szymanowski.
X. Xę Ignacy Krasicki, Arcybiskup Gnieźnieński.
X. Józef Herman Osiński S. P.
X. Grzegorz Piramowicz, Proboszcz Kurowski.
X. Ignacy Zaborowski Prow: XX. Piiarów.
Mikołaj Wolski.
X. Dawid Pilchowski B. Sufr. Wileński.
X. Andrzej Reptowski Kanonik Warsz: Pro-
boszcz Osiecki.
Walenty Gagatkiewicz M. D.

